

The Grace (UIW p. 82 section 3)

The grace of the Lord Jesus Christ
and the love of God
and the fellowship of the Holy Spirit
be with you all
And also with you.

恩惠

願主耶穌基督的恩惠 ▪ 神的慈愛 ▪ 並聖靈的交通 ▪ 與你們同在。
也與你同在。

The Peace (UIW p. 90)

The peace of the Lord be always with you.
And also with you.

平安

願主的平安常與你們同在。
也與你同在。

The Trinitarian Blessing (UIW p. 130, section 26).

May almighty God bless you,
the Father, the Son and the Holy Spirit.
Amen

OR

The blessing of God almighty,
the Father, the Son and the Holy Spirit,
be upon you and remain with you always.
Amen

三一神的祝福

願全能的神 ▪ 父 ▪ 子 ▪ 及聖靈賜福予你們。
阿們。

或

願全能的神 ▪ 父 ▪ 子 ▪ 及聖靈覆庇你們 ▪ 並常與你們同在。
阿們。

The Lord's Prayer (UIW p. 126) OR whatever version that's used most often

Our Father in heaven,
hallowed by Your name,
Your kingdom come,
Your will be done,
on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive those who sin against us.
Save us from the time of trial
and deliver us from evil.
For the kingdom, the power, and the glory are Yours
now and for ever. Amen

主禱文

我們在天上的父 ▪
願人都尊祢的名為聖 ▪
願你的國降臨 ▪
願祢的旨意行在地上 ▪
如同行在天上。
我們日用的飲食 ▪ 今日賜給我們。
免我們的債 ▪
如同我們免了人的債。
不叫我們遇見試探 ▪
救我們 ▪ 離兇惡。
因為國度 ▪ 權柄 ▪ 榮耀 ▪ 全是祢的 ▪
直到永遠。阿們。